



CHINA TOWN Biel
Perfection & Inspiration

Warm Welcome &

let China Town inspire YOU !

Es war einmal vor 25 Jahren. Hoa Huynh, der älteste Sohn der Familie Huynh, nach seiner Matura, beschloss er sich eine Pause einzulegen, um den Traum seines Vaters zu verwirklichen. Es hatte Hoa insgesamt zwei Jahre gebraucht, um ein Restaurant zu finden und das Restaurant China Town komplett aufzubauen. China Town Biel wurde dann 1990 eröffnet. Nachdem Hoa das China Town mit sehr grossem Erfolg eingeführt hatte, widmete Hoa dann unbesorgt seinem Studium.

Nach dem Studium arbeitete Hoa ein paar Jahre in der Schweiz, wurde später als Expat nach Asien geschickt. Während 13 Jahren in Asien sammelte Hoa und seine Familie wunderschöne kulturelle Erfahrungen und hatten viele unvergessliche, kulinarische Erlebnisse.

Hoa und seine Familie kamen 2013 zurück in die Schweiz. In der Zwischenzeit wollten die Eltern nicht mehr weiter wirten. Es würde Hoa sehr weh tun, zuzusehen, dass das vom ihm damals mit grosser Leidenschaft aufgebautes China Town verkauft wird. Hoa & Siv, haben sich beschlossen, China Town aufzukaufen und Siv führt das China Town weiter.

Diese neue Menü-Karte wurde vom Hoa mit sehr grosser Sorgfalt erstellt. Es wurden zahlreiche neue Spezialitäten hinzugefügt. Diese neue Spezialitäten werden von den besten 5-Stern Hotels in Asien serviert. Die Gerichte sind perfekt konzipiert und sollen auch inspirieren! Sie werden mit den besten und frischesten Zutaten zubereitet. Alle Saucen sind hausgemacht.

Wir wollen unsere unvergessliche, kulinarische Erlebnisse mit Ihnen teilen. Wir sind nur zufrieden, wenn unser Kunde glücklich ist.




Warm Welcome & let China Town inspire YOU !

Ihr Siv & Hoa

Chef 's Recommendations

招牌菜

CHF inkl. MwSt.

- 60 RINDSFILET GEBRATEN AN REISWEIN-SOJA-SAUCE 38.00
Filet de Bœuf sauté à la sauce de soja et vin de riz
Beef Tenderloin fried in rice wine soy sauce
煎烧牛柳
- 61 RINDSFILET AN SCHWARZ-PFEFFER-SAUCE 38.00 
Filet de Boeuf à la sauce de poivre noir
Beef Tenderloin in black pepper sauce
黑椒牛柳
- 62 KNUSPRIGE RINDSMOCKEN-STREIFEN MIT SESAM AN CHILI-SOJA-SAUCE 31.00 
Lanières de bœuf croustillant avec sésame, sauce de chili-soja
Crispy beef strips with sesame, in chili soy sauce
干烧芝麻牛肉丝
- 72 CHILI-RIESEN-SCAMPI (mit Schalen) 36.00 
Chili gambas (avec des coquilles)
Chili king prawns (with shells)
辣椒大明虾
- 73 RIESEN-SCAMPI GERÖSTET IN SOJA-SAUCE-MISCHUNG(mit Schalen) 36.00
Gambas rôtis dans la sauce de soja (avec des coquilles)
Roasted king prawns in soy sauce (with shells)
酱油王大明虾
- 20 PEKING ENTE ab 4 Personen
tranchiert, serviert mit Crepes, Ente-Sauce, Gurken- dès 4 personnes
und Lauchstreifen from 4 persons
四人起
- 北京烤 22.00
鸭 PEKING DUCK pro Person
carved in slices, served with duck sauce, pan cakes, par personne
cucumber and leek per person
每人

Wartezeit / temps d'attendre / waiting time ~20 min

Menu

CHINA TOWN

中国城招牌套餐

CHF inkl. MwSt.

AB 2 PERSONEN

à partir de 2 personnes
from 2 persons

两人起

PRO PERSON

par personne
per person

每人

72.00

蟹肉芦笋汤 KRABBen-SUPPE MIT SPARGELN

Potage aux crab et asperges
Crab soup with asparagus

混合拼盘

春卷

香脆排骨

芝麻多士虾

VORSPEISEN-TELLER

Frühlingsrollen, Sesam-Krevetten, Schweinsrippen

HORS D'ŒUVRES

Rouleaux de printemps, Crevettes hachées au sésame sur toast, côtes de porc

MIXED STARTER PLATE

Spring Rolls, Spareribs, Sesame Shrimps on toast

照烧牛柳

RINDSFILET GEBRATEN AN REISWEIN-SOJA-SAUCE

Filet de Bœuf sauté à la sauce de soja et vin de riz
Beef Tenderloin fried in rice wine soy sauce

辣椒大明虾

CHILI-RIESEN-SCAMPI (mit Schalen)

Chili gambas (avec des coquilles)
Chili king prawns (with shells)



蔬菜天妇罗

GEMÜSE GEBACKE, MIT CHILI-LIMETTEN-SAUCE
(LOTUS, SÜSS-KARTOFFEL, TARO)

Légumes frites, avec sauce chili citron
(Lotus, patate douce, taro)

Deep fried vegetable, with chili lime sauce
(Lotus, sweet potato, taro)

炒乌冬面

WUDONG-NUDELN GEBRATEN MIT CHAMPIGNONS, ZWIEBELN

Wudong nouilles sautées aux champignons et oignons
Fried Wudong noodles with mushrooms and onion

柠檬冰淇淋

ZITRONEN-SORBET

Sorbet de citron / Lemon Sorbet

Menu Peking Ente

Menu Canard de Pekin / Peking Duck Menu

北京烤鸭

CHF inkl. MwSt.

AB 2 PERSONEN

PRO PERSON

à partir de 2 personnes
from 2 persons

par personne
per person

68.00

两人起

每人

酸辣汤 SCHARF-SAUER SUPPE

Potage aigre-piquant / Hot & Sour Soup

.....

北京烤鸭片皮 PEKING ENTE, TRANCHIERT,
grillierte Ente-Sauce, Crêpes, Gurkenstreifen und Lauch

CANARD DE PEKIN DECOUPE EN TRANCHES,
sauce de canard grillé, crêpes, concombre et poireau,

PEKING DUCK CARVED IN SLICES,
with grilled duck sauce, pan cakes, cucumber and leek

.....

蔬菜炒鸭片 ENTENBRUST GEBRATEN MIT GEMÜSEN

Magret de canard sauté aux légumes
Fried duckling breast with vegetables

四川鸭 ENTENBRUST GEBRATEN NACH SZECHUAN ART

Magret de canard sauté dans le style de SZECHUAN
Fried Duckling breast in SZECHUAN style

什锦炒饭 KANTONESISCHER REIS

Riz cantonais
Cantonese Fried Rice

.....

柠檬冰淇淋 ZITRONEN-SORBET

Sorbet de citron / Lemon Sorbet

Menu Szechuan



川辣味套餐

CHF inkl. MwSt.

AB 2 PERSONEN

PRO PERSON

dès 2 personnes
from 2 persons

par personne
per person

56.00

四川酸辣汤

SCHARF-SAUER SZECHUAN-SUPPE

Potage aigre-piquant de Szechuan,
Hot & Sour Szechuan soup

.....

鸡肉杂锦沙律

GEMISCHTER SALAT MIT POULET, SESAM-SAUCE

Salade mêlée aux poulet, sauce de Sésame
Mixed salad with chicken, Sesame sauce

.....

四川牛肉

RINDSMOCKEN GEBRATEN NACH SZECHUAN ART

Boeuf sauté dans le style Szechuan
Szechuan fried beef

辣椒大明虾

CHILI-RIESEN-SCAMPI (MIT SCHALEN)

Chili gambas (avec des coquilles)
Chili king prawns (with shells)

什锦炒饭

KANTONESISCHER REIS

Riz cantonais
Cantonese Fried Rice

.....

冰淇淋

KUGEL GLACE

boule de crème glacée
scoop of ice cream

Menu Cantonais

广式套餐

CHF inkl. MwSt.

AB 2 PERSONEN

PRO PERSON

à partir de 2 personnes
from 2 persons

par personne
per person

39.00

两人起

每人

FRÜHLINGSROLLEN
Rouleaux de Printemps
Spring Rolls

春卷

POULET GEBACKEN UND GEBRATEN MIT ANANAS AN SÜSS-SAUER SAUCE
Poulet frit et sauté aux ananas, à la sauce aigre-douce
Deep-Fried Chicken with Pineapples in Sweet and Sour Sauce

咕嚕鸡

GRILLIERTE ENTE NACH KANTONESISCHER ART
Canard grillé à la mode Cantonaise
Cantonese Grilled Duck

明炉烧鸭

KANTONESISCHER REIS
Riz cantonais
Cantonese Fried Rice

什锦炒饭

KUGEL GLACE
boule de crème glacée
scoop of ice cream

冰淇淋

Menu

Hot & Exotic

AB 2 PERSONEN

à partir de 2 personnes
from 2 persons
两人起

PRO PERSON

par personne
per person
每人

CHF inkl. MwSt.

35.00

GEMISCHTER SALAT, ORANGEN-LIMETTEN-SAUCE

Salade mêlée, sauce de citron orange

Mixed salad, orange lime sauce

杂锦沙律 — 橙柠酱

KNUSPRIGES-PAPRIKA-POULET

Poulet Chili croustillant

Hot spicy crispy chili chicken

香脆辣味鸡

KNUSPRIG GEBACKENES POULET AN MANGO-CHILI-SAUCE

MAGRET DE POULET FRIT CROUSTILLANT AVEC SAUCE DE MANGUE & CHILI

DEEP FRIED CRISPY CHICKEN BREAST WITH MANGO CHILI SAUCE

香芒鸡

KANTONESISCHER REIS

Riz Cantonais



Cantonese Fried Rice

什锦炒饭

Suppen *Potages* *Soups*

汤类

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | KRABBen-SUPPE MIT SPARGELN
Potage aux crab et asperges
Crab soup with asparagus
蟹肉芦笋汤 | 12.00 |
| 2 | KREVETTEN-SUPPE mit Tofu, Sojasprossen und Eierblumen
Potage de crevettes aux tofu, pousses de soja et oeufs
Prawns soup with Tofu, soy bean sprouts and eggs
银芽虾子豆腐汤 | 11.00 |
| 3 | HÜHNERFLEISCHSUPPE MIT GLASSNUDELN
Potage de poulet aux nouilles de haricots
Chicken soup with bean thread noodles
粉丝鸡汤 | 8.00 |
| 4 | SCHARF-SAURE SZECHUAN-SUPPE
Potage Szechuan aigre-piquant
Hot & Sour Szechuan soup
四川酸辣汤 | 8.00  |
| 5 | WONTON-SUPPE, Raviolis mit Krevetten und Schweinefleisch
Potage aux raviolis, aux crevettes et porc
Won-Ton Soup, dumplings with schrimps and pork
云吞汤 | 10.00 |
| 6 | WONTON SUPPE, scharf-sauer
Raviolis mit Krevetten & Schweinefleisch
Soupe de raviolis aux crevettes et porc, forte aigre
Wonton soup, dumplings with shrimps and pork, sharp & sour
酸辣云吞汤 | 10.00  |

Salat Salade Salad

沙律类

Salat-Saucen zur Auswahl

Vinaigrettes à choisir

Salad dressings to choose from

- A ERDNUSS-SAUCE / sauce de cacahuète / peanut sauce
- B SESAM-SAUCE / sauce de sésame / sesame sauce
- C ORANGEN-LIMETTEN-SAUCE / sauce de citron orange / orange lime sauce
- D MANGO-CHILI-SAUCE / sauce de mangue chili / mango chili sauce

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|----|--|-------|
| 11 | GEMISCHTER SALAT | 9.00 |
| | Salade mêlée / Mixed salad | |
| | 杂锦沙律 | |
| 12 | GEMISCHTER SALAT MIT POULET | 11.00 |
| | Salade mêlée avec poulet | |
| | Mixed Chinese salad with chicken | |
| | 鸡肉杂锦沙律 | |
| 13 | GEMISCHTER SALAT MIT KRABBEFLEISCH | 15.00 |
| | Salade mêlée aux crabes / Mixed salad with crabs | |
| | 蟹肉杂锦沙律 | |
| 14 | GEMISCHTER SALAT MIT KREVETTEN | 15.00 |
| | Salade mêlée aux crevettes / Mixed salad with prawns | |
| | 明虾杂锦沙律 | |
| 15 | GEMISCHTER SALAT MIT BAUDROIE-FILET | 15.00 |
| | Salade mêlée aux filet de baudroie | |
| | Mixed salad with Monkfish | |
| | 安康鱼杂锦沙律 | |

Vorspeisen Entrées Entrées

餐前类

CHF inkl. MwSt.

- 20 PEKING ENTE ab 4 Personen
tranchiert, serviert mit Crepes, Ente-Sauce,
Gurken- und Lauchstreifen dès 4 personnes
from 4 persons
四人起
- 北京烤鸭 CANARD DE PEKIN 22.00
découpé en tranches, servi avec sauce de
canard, crêpes, concombre et poireau,
- PEKING DUCK pro Person
carved in slices, served with duck sauce, pan
cakes, cucumber and leek par personne
per person
每人

Wartezeit / temps d'attendre / waiting time ~20 min

- 21 GEMÜSE GEBACKEN MIT CHILI-LIMETTEN SAUCE 11.00
(LOTUS, SÜSS-KARTOFFEL, TARO)
Légumes frites avec sauce chili citron
(Lotus, patate douce, taro)
Deep fried vegetable with chili lime sauce
(Lotus, sweet potato, taro)
蔬菜天妇罗
- 22 POULET-SPIESSLI MIT A CHILI-ERDNUSS-SAUCE, B CHILI-LIMETTEN-SAUCE 12.00
Brochette de poulet, avec A sauce de chili-cacahuète, B chili citron
Chicken Skewer with A chili peanut sauce, B chili lime sauce
鸡肉串 A 沙茶酱 B 辣椒柠檬酱
- 23 GEHACKTE KREVETTEN AUF TOAST MIT SESAM 12.00
Crevettes hachées au sésame sur toast / Sesame shrimps on toast
芝麻多士虾
- 24 KNUSPRIGE SCHWEINSRIPPEN 11.00
Côtes de porc croustillantes - Crispy pork spare ribs
香脆排骨
- 25 RIESEN SCAMPI KNUSPRIG GEBACKEN, mit Pflaumen-Sauce 13.00
Gambas croustillants, avec sauce de prunes
Crispy king prawns with plums sauce
凤尾虾

Vorspeisen Entrées Entrées

餐前类

CHF inkl. MwSt.

- 26 VORSPEISEN-TELLER
Frühlingsrollen , Sesam-Krevetten, Schweinsrippen
HORS D'ŒUVRES
Rouleaux de printemps, Crevettes hachées au sésame sur toast, côtes de porc
MIXED STARTER PLATE
Spring Rolls, Spareribs, Sesame Shrimps on toast
混合拼盘 (春卷, 排骨, 芝麻多士虾)
ab 2 Personen
dès 2 personnes
from 2 persons
两人起
14.00
pro Person
par personne
per person
每人
- 27 FRÜHLINGSROLLEN MIT GEMÜSE
Rouleaux de Printemps aux légumes
Spring Rolls with vegetables
春卷 (蔬菜)
8.00
- 28 FRÜHLINGSROLLEN MIT SCHWEINEFLEISCH UND GEMÜSE
Rouleaux de Printemps aux porc et légumes
Spring Rolls with pork and vegetables
春卷 (蔬菜和肉)
9.00
- 29 GEBACKENE WONTONS (RAVIOLIS) mit Krevetten, Schweinefleisch
Raviolis croustillants aux crevettes et porc
Deep fried Wonton with shrimp and pork
炸云吞
10.00
- 30 GEBRATENE RAVIOLIS MIT SCHWEINEFLEISCH
Raviolis frits, au porc / Fried pork dumplings
锅贴
10.00
- 31 GEDÄMPFTE RAVIOLIS MIT SCHWEINEFLEISCH
Raviolis à la vapeur, au porc / Steamed pork dumplings
蒸饺子
10.00
- 32 HA-KAO - GEDÄMPFTE RAVIOLIS, MIT KRETTEN
Raviolis aux crevettes à la vapeur / Steamed shrimp dumplings
鲜蒸虾饺
11.00
- 33 SIU-MAI - GEDÄMPFTE RAVIOLIS MIT KRETTEN & SCHWEINEFLEISCH
Raviolis aux crevettes & porc à la vapeur
Steamed shrimp & pork dumplings
烧卖
11.00

Ente Canard Duck

鴨類

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|----|---|-------|
| 40 | <p>GRILLIERTE ENTE NACH KANTONESISCHER ART
 Canard grillé à la mode Cantonaise
 Grilled Duck Canton Style
 明炉烧鸭</p> | 31.00 |
| 41 | <p>ENTENBRUST GEBRATEN MIT MANDELN UND CHAMPIGNONS
 Magret de canard sauté aux amandes et champignons
 Fried duckling breast with almonds and mushrooms
 杏仁鴨</p> | 29.00 |
| 42 | <p>GRILLIERTE ENTE AN ORANGEN-SAUCE
 Canard grillé à la sauce d'ORANGE
 Grilled Duck with ORANGE sauce
 香橙烧鸭</p> | 32.00 |
| 44 | <p>GRILLIERTE ENTE AN MANGO-CHILI-SAUCE
 Canard grillé à la sauce de MANGUE & CHILI
 Grilled Duck with MANGO-CHILI sauce
 香芒烧鸭</p> | 32.00 |
| 45 | <p>ENTENBRUST GEBRATEN MIT PILZ UND BAMBUSSPROSSEN
 Magret de canard sauté aux Champignon et pousses de bambou
 Fried duckling breast with mushroom and bamboo shoots
 双冬鴨</p> | 28.00 |
| 46 | <p>ENTENBRUST GEBRATEN MIT GEMÜSEN
 Magret de canard sauté aux légumes
 Fried duckling breast with vegetables
 蔬菜炒鴨片</p> | 28.00 |
| 47 | <p>ENTENBRUST KONG PO, AN REISWEIN-SAUCE, KASCHUNÜSSEN, CHAMPIGNON
 Magret de canard sauté avec sauce du vin de riz, aux noix de cajou
 et champignons
 Fried duckling breast with rice wine, cashew and mushrooms
 宮保鴨</p> | 29.00 |
| 48 | <p>ENTENBRUST GEBRATEN NACH SZECHUAN ART
 Magret de canard sauté dans le style de SZECHUAN
 Fried Duckling breast in SZECHUAN style
 四川鴨</p> | 28.00 |
| 49 | <p>ENTENBRUST IN ROTEM CURRY, mit Bambussprossen und Ananas
 Magret de canard au Curry Rouge, pousses de bambou et ananas
 Duckling breast in Red Curry, with bamboo shoots and pineapple
 紅咖喱鴨</p> | 28.00 |

Poulet Chicken

鸡 类

CHF inkl. MwSt.

- 50 POULETBRUST GEBRATEN MIT PILZ, BAMBUSSPROSSEN, KAROTTENSTREIFEN 26.00
Poulet sauté aux champignons, pousses de bambou et carottes
Chicken breast fried with mushrooms, bamboo shoots and carrots
铁板三丝鸡
(serviert auf heisser Platte / servi sur plaque chaud / served on hot plate) 
- 51 POULETBRUST GEBRATEN MIT MANDELN UND CHAMPIGNONS 25.00
Magret de poulet sauté aux amandes et champignons
Fried chicken breast with almonds and mushrooms
杏仁鸡
- 52 KNUSPRIGES-PAPRIKA-POULET 25.00
Poulet Chili croustillant / Hot spicy crispy chili chicken
香脆辣味鸡 

- 53 POULETBRUST SATE (ERDNUSS-CHILI-SAUCE), Ananas, champignon 24.00
Poulet Sate (sauce cacahuète-chili), avec ananas et champignon
Chicken sate (peanut-chili sauce), with pineapple and mushroom
沙茶鸡 
- 55 KNUSPRIG GEBACKENES POULET 24.00
MAGRET DE POULET FRIT CROUSTILLANT
DEEP FRIED CRISPY CHICKEN BREAST
A SÜSS-SAUER SAUCE / SAUCE AIGRE-DOUX / SWEET & SOUR SAUCE
B ORANGEN-SAUCE / SAUCE À L'ORANGE / ORANGE SAUCE
C MANGO-CHILI-SAUCE / SAUCE DE MANGUE & CHILI / MANGO CHILI SAUCE → 
D ZITRONEN-SAUCE / SAUCE CITRON / LEMON SAUCE
A 咕嚕鸡 B 香橙鸡 C 香芒鸡 D 柠檬鸡
- 57 POULETBRUST KONG-PO, AN REISWEIN-SAUCE, KASCHUNÜSSEN, CHAMPIGNONS 25.00
Poulet sauté au vin de riz, noix de cajou et champignons
Fried chicken breast with rice wine, cashew and mushrooms
宫保鸡
- 58 POULETBRUST GEBRATEN NACH SZECHUAN ART 24.00
Poulet sauté dans le style Szechuan / Fried Szechuan chicken
四川鸡 
- 59 POULETBRUST MIT GELBEM CURRY, BAMBUSSPROSSEN, ANANAS 25.00
Magret de poulet au Curry Jaune
Chicken breast with Yellow Curry
黄咖喱鸡 

R indfleisch

B oeuf

B eef

牛肉类

CHF inkl. MwSt.

- 60 RINDSFILET GEBRATEN AN REISWEIN-SOJA-SAUCE 38.00
Filet de Bœuf sauté à la sauce de soja et vin de riz
Beef Tenderloin fried in rice wine soy sauce
照烧牛柳
- 61 RINDSFILET AN SCHWARZ-PFEFFER-SAUCE 38.00
Filet de Boeuf à la sauce de poivre noir 
Beef Tenderloin in black pepper sauce
黑椒牛柳
- 62 KNUSPRIGE RINDSMOCKEN-STREIFEN MIT SESAM AN CHILI-SOJA-SAUCE 31.00
Lanières de bœuf croustillant avec sésame, sauce de chili-soja 
Crispy beef strips with sesame, in chili soy sauce
干烧芝麻牛肉丝
- 63 RINDSMOCKEN SATE (CHILI-ERDNUSS-SAUCE), MIT ANANAS, CHAMPIGNON 28.00
Bœuf Sate (sauce chili-cacahuète), ananas, champignon 
Fried beef sate (chili-peanut sauce), pineapple, mushroom
沙茶牛
- 64 RINDSMOCKEN-STREIFEN GEBRATEN MIT GLASSNUDELN 31.00
Lanières de bœuf sauté aux nouilles de haricots
Fried beef strips with bean thread noodles
铁板粉丝牛肉丝
(serviert auf heisser Platte / servi sur plaque chaud / served on hot plate)
- 65 RINDSMOCKEN GEBRATEN MIT PILZ UND BAMBUSSPROSSEN 28.00
Boeuf sauté aux Champignon et Pousses de bambou
Beef fried with mushroom and bamboo shoots
双冬牛



R indfleisch

B oeuf

B eef

牛肉类

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|----|---|---|
| 66 | RINDSMOCKEN GEBRATEN MIT GEMÜSEN | 28.00 |
| | Boeuf sauté aux légumes
Fried Beef with vegetables | |
| | 蔬菜牛肉 | |
| 67 | RINDSMOCKEN AN REISWEIN-SAUCE, MIT KASCHUNÜSSEN, CHAMPIGNON | 29.00 |
| | Boeuf sauté aux vin de riz, noix de cajou et champignons
Fried beef with rice wine, cashew and mushrooms | |
| | 宫保牛肉 | |
| 68 | RINDSMOCKEN GEBRATEN NACH SZECHUAN ART | 28.00 |
| | Boeuf sauté dans le style Szechuan
Szechuan fried beef |  |
| | 四川牛肉 | |
| 69 | RINDSMOCKEN MIT ROTEM CURRY, BAMBUSSPROSSEN, ANANAS | 29.00 |
| | Boeuf au Curry Rouge
Beef in Red Curry |  |
| | 红咖喱牛肉 | |

Meeresfrüchte Fruits de mer Seafood

海鮮類

Mache Scampi-Platten werden mit Schalen zubereitet, so schmecken die Scampis noch besser. Der Schnitt am Rücken macht das schälen kinderleicht.

Certaines plaques de gambas sont préparées avec des coquilles, de sorte que les gambas goût encore mieux. La coupe dans le dos, il est facile à peler facilement.

Some scampi plates are cooked with shells, so the prawns taste even better. The cut in the back makes it easy to peel easily.








CHF inkl. MwSt.

- 70 RIESEN-SCAMPI GEBRATEN AN KNOBLAUCH-SAUCE 36.00
Gambas sautés à la sauce de l'ail
Fried king prawns in garlic sauce
铁板蒜蓉大明虾
(serviert auf heisser Platte / servi sur plaque chaud / served on hot plate)
- 71 RIESEN-SCAMPI AN SCHWARZ-PFEFFER-SAUCE (mit Schallen) 36.00
Gambas sautés à la sauce de poivre noir (avec des coquilles)
King prawns in black pepper sauce (with shells)
黑椒大明虾
- 72 CHILI-RIESEN-SCAMPI (mit Schalen) 36.00
Chili gambas (avec des coquilles)
Chili king prawns (with shells)
辣椒大明虾
- 73 RIESEN-SCAMPI GERÖSTET IN SOJA-SAUCE-MISCHUNG (mit Schalen) 36.00
Gambas rôtis dans la sauce de soja (avec des coquilles)
Roasted king prawns in soy sauce (with shells)
酱油王大明虾
- 74 SCAMPI AN MANGO-CHILI-SAUCE 29.00
Crevettes à la sauce de MANGUE & CHILI
Prawns with MANGO-CHILI sauce
香芒明虾
- 75 KNUSPRIG GEBACKENE SCAMPI AN SÜSS-SAUER SAUCE 28.00
Crevettes frit, sauce aigre-doux
Deep fried sweet & sour prawns
咕嚕明虾

Meeresfrüchte Fruits de mer Seafood

海鮮類






CHF inkl. MwSt.

- 78 SCAMPI GEBRATEN NACH SZECHUAN ART 28.00
Crevettes sautés dans le style Szechuan
Fried Szechuan prawns
四川明蝦 
- 79 SCAMPI MIT GELBEM CURRY, BAMBUSSPROSSEN, ANANAS 29.00
Crevettes au Curry Jaune / Prawns in Yellow Curry
黃咖喱明蝦 
- 80 SEETEUFEL GEBRATEN AN KNOBLAUCH-SAUCE, serviert auf heisser Platte 29.00
Baudroie sauté à la sauce de l'ail, servi sur plaque chaud
Fried Monkfish in garlic sauce, served on hot plate
铁板蒜蓉安康魚
- 82 SEETEUFEL GEBRATEN AN CHILI-SAUCE 29.00
Baudroie sauté à la sauce de Chili
Fried Monkfish filet in Chili sauce
辣椒安康魚 
- 84 SEETEUFEL AN MANGO-CHILI-SAUCE 29.00
Baudroie à la sauce de MANGUE & CHILI
Fried Monkfish with MANGO-CHILI sauce
香芒安康魚 
- 88 SEETEUFEL GEBRATEN NACH SICHUAN ART 28.00
Baudroie sauté dans le style Sichuan
Fried monkfish in Sichuan style
四川安康魚 
- 85 KNUSPRIG GEBACKENES PANGASUS-FILET 24.00
Filet de Pangasus frit Croustillant / Deep fried Crispy Pangasus filet
A SÜSS-SAUER SAUCE / SAUCE AIGRE-DOUX / SWEET & SOUR SAUCE
B ORANGEN-SAUCE / SAUCE A L'ORANGE / ORANGE SAUCE
C MANGO-CHILI-SAUCE / SAUCE DE MANGUE & CHILI / MANGO CHILI SAUCE
D ZITRONEN-SAUCE / SAUCE CITRON / LEMON SAUCE → 
A 咕嚕魚 B 香橙魚 C 香芒魚 D 檸檬魚
- 86 KNUSPRIG GEBACKENE CALAMARE 24.00
Calamars frit croustillant / Deep fried crispy squid
A SÜSS-SAUER SAUCE / SAUCE AIGRE-DOUX / SWEET & SOUR SAUCE
B ORANGEN-SAUCE / SAUCE A L'ORANGE / ORANGE SAUCE
C MANGO-CHILI-SAUCE / SAUCE DE MANGUE & CHILI / MANGO CHILI SAUCE
D ZITRONEN-SAUCE / SAUCE CITRON / LEMON SAUCE → 
A 咕嚕魷魚 B 香橙魷魚 C 香芒魷魚 D 檸檬魷魚

Schweinefleisch Porc Pork

猪肉类

CHF inkl. MwSt.

- 90 SCHWEINS-MIGNON GEBRATEN AN REISWEIN-SOJA-SAUCE 31.00
PORC MIGNON sauté à la sauce de soja et du vin de riz
PORK MIGNON fried in rice wine soy sauce
照烧猪柳
- 91 SCHWEIN-MIGNON AN SCHWARZ-PFEFFER-SAUCE 31.00
PORC MIGNON sauté à la sauce de Poivre Noir 
PORK MIGNON fried in Black Pepper sauce
黑椒猪柳
- 92 KNUSPRIGES-PAPRIKA-SCHWEINEFLEISCH 25.00
Porc Chili croustillant 
Hot spicy crispy chili pork 
香脆辣味肉
- 93 KNUSPRIGE SCHWEINSRIPPEN 26.00
Porc croustillant Spare Ribs
Crispy pork Spare Ribs
香脆排骨
- 95 KNUSPRIG GEBACKENES SCHWEINEFLEISCH 25.00
PORC FRIT CROUSTILLANT / DEEP FRIED CRISPY PORK
A SÜSS-SAUER SAUCE / SAUCE AIGRE-DOUX / SWEET & SOUR SAUCE
B ORANGEN-SAUCE / SAUCE A L'ORANGE / ORANGE SAUCE
C MANGO-CHILI-SAUCE / SAUCE DE MANGUE & CHILI / MANGO CHILI SAUCE 
D ZITRONEN-SAUCE / SAUCE CITRON / LEMON SAUCE
A 咕噜肉 B 香橙肉 C 香芒肉 D 柠檬肉
- 98 SCHWEINEFLEISCH GEBRATEN NACH SZECHUAN ART 25.00
Porc sautés dans le style Szechuan 
Fried pork in Szechuan style
四川肉片

Nudeln-Spezialitäten

Nouilles - Noodles

面类

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|-----|--|---|
| 100 | <p>WUDONG-NUDELN GEBRATEN MIT SCAMPI UND CHAMPIGNON
 Wudong Nouilles sautées aux CREVETTES et champignon
 Fried Wudong Noodles with PRAWNS and mushrooms
 乌冬明虾炒面</p> | 26.00 |
| 101 | <p>REIS-NUDELN GEBRATEN MIT SCAMPI, SOJASPROSSEN, EIER, ERDNÜSSE
 Nouilles de riz avec CREVETTES , pousses de soja, œufs, cacahuète
 Fried Rice-Noodles with PRAWNS, soy bean sprouts, eggs, peanuts
 泰式明虾炒河粉</p> | 26.00  |
| 102 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT SCAMPI AN ERDNUSS-CHILI-SAUCE
 MIT ANANAS UND CHAMPIGNON
 Nouilles croustillantes avec CREVETTES, sauce chili & cacahuète
 Crispy fried noodles with PRAWNS in chili & peanut sauce
 沙茶明虾炒面</p> | 26.00  |
| 103 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT SCAMPI UND GEMÜSEN
 Nouilles sautées croustillantes avec CREVETTES et légumes
 Crispy fried noodles with PRAWNS and vegetables
 明虾蔬菜炒面</p> | 26.00 |
| 110 | <p>WUDONG-NUDELN mit allen Fleisch-Sorten, Scampi, Champignon
 Wudong Nouilles avec toutes sortes de viande, crevettes, champignon
 Fried Wudong Noodles with all kinds of meat, prawns, mushrooms
 乌冬什锦炒面</p> | 29.00 |
| 111 | <p>REIS-NUDELN gebraten mit allen Fleisch-Sorten, Scampi, Soja-
 Sprossen, Eier und Erdnüsse
 Nouilles de riz sautées avec toutes sortes de viande, crevettes, pousses
 de soja, œufs et cacahuète
 Fried Rice-Noodles with all kinds of meat, prawns, soy bean sprouts,
 eggs and peanuts
 泰式什锦炒河粉</p> | 29.00  |
| 112 | <p>NUDELN KNUSPRIG gebraten mit allen Fleisch-Sorten, Scampi
 an Erdnuss-Chili-sauce, mit Ananas und champignon
 Nouilles sautées crouillant avec toutes sortes de viande, crevettes,
 sauce de chili & cacahuète
 Crispy fried noodles with all kinds of meat, prawns, mushrooms, in chili
 & peanut sauce
 沙茶什锦炒面</p> | 29.00  |
| 113 | <p>NUDELN KNUSPRIG mit allen Fleisch-Sorten, Scampi, Gemüsen
 Nouilles sautées crouillant avec toutes sortes de viande, crevettes ,
 légumes
 Crispy fried Noodles with all kinds of meat, prawns, and vegetables
 什锦及蔬菜炒面</p> | 29.00 |

Nudeln-Spezialitäten

Nouilles - Noodles

面类

CHF inkl. MwSt.

- | | | |
|-----|--|---|
| 120 | <p>WUDONG-NUDELN GEBRATEN MIT RINDSMOCKEN UND CHAMPIGNON</p> <p>Wudong Nouilles sautées au BOEUF et champignon
BEEF fried Wudong Noodles with mushrooms</p> <p>乌冬牛肉炒面</p> | 27.00 |
| 121 | <p>REIS-NUDELN GEBRATEN MIT RINDSMOCKEN, SOJASPROSSEN, EIER, ERDNÜSSE</p> <p>Nouilles de riz sautées aux BOEUF, pousses de soja, œufs et cacahuète
BEEF fried Rice-Noodles with soy bean sprouts, eggs and peanuts</p> <p>泰式牛肉炒河粉</p> | 27.00  |
| 122 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT RINDSMOCKEN AN ERDNUSS-CHILI-SAUCE, MIT ANANAS UND CHAMPIGNON</p> <p>Nouilles sautées croustillant avec BOEUF, sauce de chili & cacahuète
Crispy fried noodles with BEEF in chili & peanut sauce</p> <p>沙茶牛肉炒面</p> | 27.00  |
| 123 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT RINDSMOCKEN UND GEMÜSEN</p> <p>Nouilles sautées croustillant aux BOEUF et légumes
Crispy fried Noodles with BEEF and vegetables</p> <p>牛肉蔬菜炒面</p> | 27.00 |
| 130 | <p>WUDONG-NUDELN GEBRATEN MIT POULET UND CHAMPIGNON</p> <p>Wudong Nouilles sautées au POULET et champignon
Fried Wudong Noodles with CHICKEN and mushrooms</p> <p>乌冬鸡肉炒面</p> | 23.00 |
| 131 | <p>REIS-NUDELN GEBRATEN MIT POULET, SOJASPROSSEN, EIER, ERDNÜSSE</p> <p>Nouilles de riz sautées avec POULET, pousses de soja, œufs, cacahuète
Fried Rice-Noodles with CHICKEN, soy bean sprouts, eggs, peanuts</p> <p>泰式鸡肉炒河粉</p> | 23.00  |
| 132 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT POULET AN ERDNUSS-CHILI-SAUCE MIT ANANAS UND CHAMPIGNON</p> <p>Nouilles sautées croustillantes avec POULET, sauce chili & cacahuète
Crispy fried noodles with CHICKEN in chili & peanut sauce</p> <p>沙茶鸡肉炒面</p> | 23.00  |
| 133 | <p>NUDELN KNUSPRIG GEBRATEN MIT POULET UND GEMÜSEN</p> <p>Nouilles sautées croustillantes avec POULET et légumes
Crispy fried noodles with chicken and vegetables</p> <p>鸡肉蔬菜炒面</p> | 23.00 |

Gemüse - Légumes - V egetable

蔬菜

CHF inkl. MwSt.

- 140 GEMÜSE GEBACKEN MIT CHILI-LIMETTEN-SAUCE 19.00
(LOTUS, SÜSS-KARTOFFEL, TARO)
Légumes frites avec sauce chili citron
(Lotus, patate douce, taro)
Deep fried vegetable with chili lime sauce
(Lotus, sweet potato, taro)
蔬菜天妇罗
- 141 GEMISCHTER GEMÜSE-TELLER 18.00
Plat de légumes mixtes
Mixed vegetable dish
素锦烩粹
- 142 GEBRATENE GEMÜSEN, PILZEN, TOFU UND GLASNUDELN 22.00
Sautés des légumes, tofu, champignons et nouilles de haricots
Fried assorted vegetables, tofou, mushrooms and bean threads
noodles
罗汉上素
- 143 GESCHMORTE TOFU NACH SICHUAN ART 22.00
Braisé de Tofu à la Sichuan
Braised Tofu Sichuan style
嘛婆豆腐
- 144 GEBRATENE PILZ UND BAMBUSSPROSSEN 18.00
Sauté du champignon et des Pousses de bambou
Fried mushroom and bamboo shoots
炒双冬

B eilagen Garnitures S ide D ishes

主 食

CHF inkl. MwSt.

- 150 WUDONG-NUDELN GEBRATEN MIT CHAMPIGNONS UND ZWIEBELN 9.50
Wudong nouilles sautées aux champignons et oignons
Fried Wudong noodles with mushrooms and onion
炒 乌 冬 面
- 151 KANTONESISCH GEBRATENER REIS, MIT EIER UND ERBSEN 7.00
Riz sauté cantonais, avec des œufs et des petits pois
Canton style fried rice, with eggs and peas
什 锦 炒 饭
- 152 REIS-NUDELN GEBRATEN MIT LAUCH, SOJABOHNENSPROSSEN, EIER 7.00
Nouilles de riz sautées au poireau et germes de soja
Fried Rice-Noodles with leek and bean sprouts
星 洲 炒 米 粉
- 153 GLASSNUDELN GEBRATEN MIT SOJASPROSSEN 7.00
Nouilles de haricots sautés aux pousses de soja
Fried bean thread noodles with soya sprouts
炒 粉 丝
- 154 NUDELN GEBRATEN MIT GEMÜSEN 7.00
Nouilles sautées aux légumes
Fried noodles with vegetables
素 锦 炒 面
- 155 GEDÄMPFTER REIS 2.00
Riz à la vapeur / Steamed Rice
清 香 上 米

*Beilagen werden nur mit Hauptspeisen zusammen serviert
Garnitures sont servis uniquement avec les cours principales ensemble
Side dishes are only served with main courses together*